

Sommaire

Hélène Lenz	
Avant-propos.....	5
Géographies idéales	
Dorin Ștefănescu	
B. P. Hașdeu ou le cercle de l'âme.....	11
Ramona Blajan	
Moldova – topos de legendă și nemurireLa Moldavie, topos de légende et d'immortalité.....	29
Cristian Stamatoiu	
La formation francophone et ses influences sur l'œuvre de Vasile Alecsandri (la dramaturgie)	47
Adriana Decu	
Écrire ailleurs sur les prisons communistes. Paul Goma <i>La passion selon Pitești</i>	59
Speranța Milancovici	
De Iași la Paris sau calea către sine a lui Benjamin Fondane / De Iași à Paris ou le chemin vers soi-même de Benjamin Fondane	67
Hélène Lenz	
Figures du paysan, figures de l'émigrant dans la poésie de B. Fundoianu / Benjamin Fondane	77
Claudia Drăgănoiu	
La « réhumanisation » de l'Autre dans <i>La Vingt-cinquième heure</i> de C. V. Gheorghiu.....	91
Mihaela Doboș	
Les traductions moldaves au début du xixe siècle entre mode et nécessité. C. Negruzzi – le croquis du traducteur	99
Alexandra Vranceanu	
Le thème de la frontière dans Le signe du Cancer de Mihail Sadoveanu.....	111
Marina Mureșanu Ionescu	
À chacun sa Moldavie.....	125

Derrière le Prut

Marina Chiriac	
Moldova / Moldavie. Historique	135
Lidia Mihova	
Entre deux patries	203
Constantin Pricop	
Approximations sur la littérature d'au-delà du Prut	211
Philippe Loubière	
Théâtre et société en République de Moldavie après l'indépendance.	
Exemple de la pièce <i>Le septième kafana</i> (2001)	217
Gina Puică	
À l'encontre de la pensée unique roumaine : Vasile Ernu	223
Hélène Lenz	
Le charisme des inconnus : Nicoleta Esinencu, Savatie Bastovoi,	
Vasile Ernu, Dumitru Crudu.....	243
Dumitru Crudu et Marius Ianus	
Le manifeste fracturiste	283
Olga Baltag	
Autopsia sufletului / L'autopsie de l'âme.....	293
Olga Baltag	
Le Complot	299

Interviews d'écrivains

Interview de Olga Baltag par Hélène Lenz.....	305
Norman Manea dialogue avec Hélène Lenz	315
Resumés	323